



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Herbstsession 2021 • Dreizehnte Sitzung • 01.10.21 • 08h15 • 21.027
Conseil des Etats • Session d'automne 2021 • Treizième séance • 01.10.21 • 08h15 • 21.027



21.027

Prümer Abkommen.

**Genehmigung des Eurodac-Protokolls
zwischen der Schweiz und der EU
und des Abkommens mit den
Vereinigten Staaten von Amerika
sowie deren Umsetzung**

Coopération Prüm.

**Approbation de l'accord Eurodac
entre la Suisse et l'UE et de l'accord
avec les Etats-Unis d'Amérique
ainsi que de leur mise en oeuvre**

Schlussabstimmung – Vote final

CHRONOLOGIE

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 10.06.21 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 27.09.21 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 01.10.21 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 01.10.21 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

1. Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Abkommens zwischen der Schweiz und den Vereinigten Staaten zur Verhinderung und Bekämpfung schwerer Straftaten

1. Arrêté fédéral portant approbation et mise en oeuvre de l'accord entre la Suisse et les Etats-Unis concernant l'approfondissement de la coopération en matière de prévention et de répression des infractions pénales graves

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 21.027/4725)

Für Annahme des Entwurfes ... 44 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(0 Enthaltungen)

2. Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Abkommens zwischen der Schweiz und der EU zur Vertiefung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit (Prümer Zusammenarbeit) und des Eurodac-Protokolls zwischen der Schweiz, der Europäischen Union und dem Fürstentum Liechtenstein betreffend den Zugang zu Eurodac für Gefahrenabwehr- und Strafverfolgungszwecke

2. Arrêté fédéral portant approbation et mise en oeuvre de l'accord entre la Suisse et l'UE concernant l'approfondissement de la coopération transfrontalière (coopération Prüm) et du Protocole Eurodac entre la Suisse, l'UE et la Principauté du Liechtenstein concernant l'accès à Eurodac à des fins répressives

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 21.027/4726)

Für Annahme des Entwurfes ... 43 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(0 Enthaltungen)



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Herbstsession 2021 • Dreizehnte Sitzung • 01.10.21 • 08h15 • 21.027
Conseil des Etats • Session d'automne 2021 • Treizième séance • 01.10.21 • 08h15 • 21.027



AB 2021 S 1092 / BO 2021 E 1092